



Directia Generală Învățământ
Găgăuzia
mun. Comrat, str. Gavrilov, 48
Tel/fax: 0 (298) 2-27-48

**REPUBLICA MOLDOVA
GAGAUZIYA (GAGAUZ YERİ)**

Главное управление образования
Гагаузии
мун. Комрат ул. Гаврилова, 48
E-mail: uoatog@yahoo.com



Gagauz Yeri
Genel Üretimak Müdürlüü
Komrat, Gavrilov sokaa, 48
<https://www.guogagauzii.md>

Административный совет Главного управления образования Гагаузии

РЕШЕНИЕ

№ X/1.4

от 28 декабря 2021 года

**О работе отдела развития языков
за II полугодие 2021г.**

Согласно приказу ГУО № 01/1-13-488 от 03 декабря 2021г. «О мониторинге реализации задач структурных подразделений Главного управления образования за II полугодие 2021г.» и в связи с Решением Административного Совета ГУО № VII/2 от 22.12.2020г. «Об утверждении Положений об организации и функционировании структурных подразделений ГУО» был осуществлен анализ деятельности отдела развития языков в соответствии с Планом работы ГУО на 2020-2021 уч.г. и 2021-2022 уч.г. и должностными обязанностями сотрудников отдела развития языков ГУО. Исходя из анализа деятельности отдела развития языков, Административный Совет Главного управления образования Гагаузии,

РЕШИЛ:

1. Принять к сведению информационную справку «О работе отдела развития языков за II квартал 2021г.», согласно Приложению.
2. Начальнику отдела развития языков ГУО (Терзи И.У.) обеспечить:
 - 2.1. эффективный менеджмент в области анализа, планирования и реализации деятельности по изучению и развитию официальных языков, функционирующих на территории АТО Гагаузия,
 - 2.2. эффективную реализацию программ многоязычного образования в пилотируемых учебных заведениях.
3. Сотрудникам отдела развития языков Главного управления образования Гагаузии принимать активное участие:
 - 3.1 в продвижении региональной образовательной политики в области многоязычного обучения;
 - 3.2. в разработке и продвижении образовательных программ по развитию гагаузского и румынского языков;
 - 3.3. в формировании информационного материала и банка данных, способствующих развитию многоязычного образования в АТО Гагаузия;
 - 3.4. в анализе состояния преподавания и прогнозировании развития языков в регионе;

4.Контроль за выполнением настоящего Решения возложить на Кристеву Н.Н.,
начальника Главного управления образования Гагаузии.

**Председатель
Административного Совета**

**Секретарь
Административного Совета**



Наталья КРИСТЕВА

Наталья КАРАМАН

О мониторинге реализации задач отдела развития языков за II полугодие 2021г.

Отдел развития языков входит в структуру Главного Управления образования Гагаузии и подотчетен в своей деятельности начальнику и заместителю начальника ГУО, курирующему вопросы организации учебного процесса. Численность работников Отдела определена штатным расписанием ГУО. Так согласно штатному расписанию в Отделе должно трудиться 5 штатных единиц. На сегодняшний день в отделе работает 4 единицы: 3 единицы по 1 ставке и 2 единицы по 0,5ст. 1 единица находится в вакансии.

Отдел работает в соответствии с Правилами внутреннего трудового распорядка и планом работы ГУО, утверждёнными начальником ГУО Гагаузии. Было разработано Положение об отделе развития языков, которое было утверждено Решением Административного Совета ГУО № VII|2.3 от 22.12.2020г. Должностные инструкции сотрудников отдела были утверждены в 24 мая 2021г. Отдел осуществляет свою деятельность в непосредственном взаимодействии со структурными подразделениями ГУО и образовательными учреждениями автономии. В пределах своей компетенции по вопросам образования и развития языков Отдел взаимодействует со структурными подразделениями района, региона и Министерством Образования и Исследований РМ, с НИЦ им.М.В. Маруневич, с Корпусом Мира, с Посольствами Турции, ФРГ, Великобритании, США, Болгарии, Румынии, России а также с негосударственными образовательными учреждениями, общественными объединениями и др.

Миссия и задачи отдела:

Миссия Отдела заключается в осуществлении эффективного менеджмента в области анализа, планирования и реализации деятельности по изучению и развитию официальных языков, функционирующих на территории АТО Гагаузия, реализации программ по обучению, применению и развитию языков и политики трехязычия: изучение гагаузского, румынского и русского языков.

Предметом деятельности отдела является:

- 1) реализация законодательства в области изучения и развития языковой политики в сфере образования;
- 2) сохранение, изучение и развитие языков народов, изучающих в учебных заведениях автономии.

В соответствии с миссией Отдел осуществляет следующие функции:

№	Задачи:	Направления работы	Проделанная работа
1.	Продвижение государственной образовательной политики в области изучения и развития языков на территории АТО Гагаузия	Реализация: -модернизированного куррикулума 2018 и 2019; -стандартов эффективности обучения по языкам; - Положения об оценивании и оценке результатов обучения, переводе и	1. Участие в заседаниях республиканских МО по организации УВП в 2021-2022 уч.г.- всего 5 РМО (август 2021г.). 2. Организация и проведение организационных РМО по языкам- всего 5 (август 2021г.).

		<p>окончании начального и общесреднего образования;</p> <ul style="list-style-type: none"> -Методологии критериального оценивания при помощи дескрипторов в начальном образовании. I-IV классы; -Инструкции по менеджменту тем по домашнему заданию; -Учебного плана на 2021-2022 уч.г.; -методических рекомендаций по организации УВП в куррикулярной области «Язык и общение»; -утвержденных экзаменационных Программ на БАК по языкам; -Приказа МОКИ №1467 от 12.11.2019г. «Об изменениях в Номенклатуре типов школьной документации»; -Стандартов профессиональной компетентности учителей общего образования (утвержденных приказом Министра образования, культуры и исследований № 1124 от 20 июля 2018 г., Кишинев); <p>Ответственные: Терзи И.У., Дели З.В., Осташ Л.Д., Бойкова Л.В., Славова М.В</p>	<p>3. Были переведены с румынского на русский язык методические рекомендации по организации УВП по ин.яз. и образовательного процесса в учреждениях раннего образования в 2021-2022 учебном году, перенаправлены во все учебные заведения и УРО Гагаузии для их изучения и внедрения в работу.</p> <p>4. В период с сентября по декабрь было организовано и проведено 6 теоретических онлайн заседания РМО по языкам в учебных заведениях и 4 региональных МО воспитателей-преподавателей румынского языка.</p> <p>5. Составление плана РМО учителей куррикулярной области «Язык и общение» на 2021-2022уч.г.(14.09.21г.)</p> <p>6. Обобщение информации по анализу Проектов экзаменац. Программ по языкам и представление в НАКО.(20.09.2021г.)</p> <p>7. Участие в обучающих республиканских семинарах по новой экзаменационной программе на БАК по языкам.</p> <p>8. Организовано и проведено для молодых специалистов:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Семинар для молодых специалистов (для педагогов первого года работы); -декада открытых уроков молодых учителей второго и третьего года работы (открытые уроки провели 11 молодых специалистов в ноябре 2021г.; - круглый стол с элементами тренинга: с посещением и анализом учебных занятий учителей-наставников. <p>10.12.21.(Бойкова Л.В.)</p>
2.	<p>Разработка и продвижение образовательных программ по развитию гагаузского и румынского языков</p>	<p>Разработка и продвижение документов, обеспечивающих продолжение осуществления национальной</p>	<p>1. Составление Приложения к плану работы ГУО «Расширение сферы применения гагаузского языка». (Терзи И.У.)</p>

		<p>образовательной политики в образовательном процессе по языкам, реализуя логическое и естественное развитие системы компетенций, специфичных для дисциплин, в соответствии с текущими интересами и потребностями учащихся.</p> <p>Ответственные: Терзи И.У., Дели З.В., Осташ Л.Д., Бойкова Л.В., Славова М.В.</p>	<p>2. Составление Приложения к плану работы ГУО на 21-22 уч.г. «Комплексная программа по внедрению многоязычного образования в АТО Гагаузия» (6.09.21г.) (Терзи И.У.)</p> <p>3. Подготовка Дорожной карты и руководства для директоров и учителей по внедрению МО. (Терзи И.У.)</p> <p>4. Организация публичных слушаний по проекту учебников по ИКТГН 5,7 кл. (Терзи И.У.)</p> <p>5. Разработка и представление в МОИ 19.11.2021г. предложений в Проект Национальной Программы улучшения преподавания румынского языка в школах национальных меньшинств путем заполнения онлайн формы. (Славова М.В.)</p> <p>6. Разработка методических рекомендаций по ИУП для учебных заведений по предметам: «Болгарский язык и литература» и «Русский язык и литература». (Бойкова Л.В., Дели З.В.)</p> <p>7. Разработка моделей преподавания предмета «Изобразительное искусство» на гагаузском языке в УРО. (Осташ Л.Д.)</p>
3.	<p>Мониторинг реализации нормативных актов, регулирующих изучение и развитие языков в АТО Гагаузия</p>	<p>Мониторинг реализации:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Положения по рейтингу учебных заведений; - состояния и качества школьных учебников по болгарскому языку и литературе за 7 кл. и учебников по англ. яз. (8,9 кл.) и по фр. яз. 9 кл. - методических рекомендаций по ИУП и по организации УВП по предметам куррикулярной области «Язык и общение» на 2021-2022 уч.г.; - Положения по аттестации педагогических кадров; 	<p>1. Сбор и анализ информации по рейтингу учебных заведений по направлениям:</p> <ul style="list-style-type: none"> - первичное оценивание, цифровая грамотность (2.07.21г.); - языковая политика; - организация и проведение пед. консилиумов. Разработка рекомендаций. (19.07). (Терзи И.У.) <p>2. Проведение оценки состояния и качества школьных учебников по болгарскому языку и литературе за 7 кл. и по англ. яз. (8,9 кл.) и по фр. яз. 9 кл. (Бойкова Л.В., Терзи И.У.)</p>

		<p>-стандартов профессиональной компетентности учителей общего образования; -Инструкции по организации и проведению семестровых зачетов в зимнюю сессию; - региональной Программы «Билингвальное изучение румынского и гагаузского языков в учреждениях раннего образования на 2021-2023г.г.»</p> <p>Ответственные: Терзи И.У., Дели З.В., Осташ Л.Д., Бойкова Л.В., Славова М.В</p>	<p>3.Мониторинг реализации методических рекомендаций по ИУП. по дисциплинам: Болгарский яз .и литература и Русский язык и литература за сентябрь, октябрь 2021-2022уч.г. Анализ и разработка рекомендаций. ». (Бойкова Л.В., Дели З.В.)</p> <p>4.Мониторинг реализации методических рекомендаций по организации УВП по языковым дисциплинам на 2021-2022 уч.г., Положения по аттестации педагогических кадров и стандартов профессиональной компетентности учителей языковедов через посещение открытых уроков и внеклассных мероприятий, оказание методической помощи в рамках аттестации согласно Карте мониторинга: Всего посещено 32 урока.</p> <p>5.Мониторинг исполнения Инструкции по организации и проведению семестровых зачетов в зимнюю сессию 2021-2022 уч.г.-посещено 4 уч.зав.</p> <p>5.Мониторинг реализации региональной Программы «Билингвальное изучение румынского и гагаузского языков в учреждениях раннего образования на 2021-2023г.г.» Осуществлен в 5 УРО.Была составлена справка по итогам мониторинга. В рамках мониторинга: было составлено информационное письмо № 1376 от 04.11.2021 направленное директорам УРО и Примарам населенных пунктов Гагаузии. 16.11.2021 был разработан Приказ № 01/1-13-466 о проведении мониторинга исполнения нормативных актов и осуществления мероприятий в рамках Региональной программы билингвального обучения языков. (Осташ Л.Д.).</p>
--	--	--	---

4.	<p>Обеспечение взаимодействия ГУО с учебными заведениями, вузами, общественными организациями и другими учреждениями по вопросам изучения и развития языков</p>	<p>Осуществление деятельности отдела в непосредственном взаимодействии со структурными подразделениями ГУО и образовательными учреждениями автономии. Взаимодействие отдела в пределах своей компетенции по вопросам образования и развития языков со структурными подразделениями района, региона и Министерством Образования и Исследований РМ, с НИЦ им. М.В. Маруневич, с Корпусом Мира, с Посольствами ФРГ, Турции, Великобритании, США, Болгарии, Румынии России а также с негосударственными образовательными учреждениями, общественными объединениями и др.</p> <p>Ответственные: Терзи И.У., Дели З.В., Осташ Л.Д., Бойкова Л.В., Славова М.В</p>	<p>1. Участие в расширенном заседании педагогических советов учебных заведений по подведению итогов реализации ИУП. (декабрь-январь);</p> <p>2. Посещение УЗ в рамках проведения мероприятий, посвященных к 27-ой годовщине образования АТО Гагаузия. (8 уч.завед.).</p> <p>3. Организация и участие в онлайн семинарах с межд.экспертом по МО М.Гурбо (всего 5 семинаров).</p> <p>4. Организация и проведение Круглого стола «Внедрение МО в учебных заведениях автономии» -26.10.2021г. Разработка Резолюции и отправка в учебные заведения. (Терзи И.У.)</p> <p>5. Отправка в учебные заведения ролика, рекламирующего внедрение МО. (Терзи И.У.)</p> <p>6. Консультации с менеджерскими и дидактическими кадрами по вопросам внедрения МО: -ТЛ Н.Третьякова м.Комрат - 7.12.21 - ТЛ Ф.Яниогло с.Чок-Майдан- 8.12.21 -начальная школа с.Баурчи 14.12.21г. (Терзи И.У.)</p> <p>7. Изучение материалов по мониторингу МО. Отправка письма с рекомендациями по составлению Программ по МО в учебные заведения. - 23.12.2021г. (Терзи И.У.)</p> <p>8. Организация и проведение Круглых столов в УРО: - «Uşak başçasında resimnemäk derslerin geçirilmesi: zorluklar hem başarılar»-20.12.2021г. -«Преимственность: проблемы и перспективы»-08.12.2021г. -Проведение Конкурса материалов «Seni severim, tarafım», приуроченного к 27-ой</p>
----	--	--	---

			<p>годовщине образования АТО Гагаузия — на гагаузском языке с элементами на румынском. Более 30 УРО представили свои работы. (Осташ Л.Д.)</p> <p>9. Участие в республиканских конкурсах:</p> <p>-«A Chance, Une Chance, Eine Chance, I выпуск». (24.09.21г.) Приняли участие 15 учебных заведений автономии и было представлено для оценивания 31 работа. (Терзи И.У.)</p> <p>- «Limba noastră – i o sotoară”, V-й выпуск. Приняли участие 29 уч. заведений 55 работ.</p> <p>-Участие учащихся Гагаузии в Международном конкурсе литературного творчества «Universul cuvintelor» участвовало 3 уч. зав., занято одно приз. место. (Славова М.В.)</p> <p>10. Участие в проекте “Deutsch Mobil”-(14.09.2021г.). Прошли ТЛ М.Еминеску м.Комрат и ТЛ Б.Янакогло с.Копчак. (Терзи И.У.)</p> <p>11. Участие в конкурсе сочинений на нем.яз. по теме: «Как пандемия коронавируса изменила общество?», объявленного Посольством ФРГ. (участвовало 4 уч. завед: ТЛ Д.Карачобана ТЛ М.Еминеску, ТЛ Г.Гайдаржи ТЛ Б.Янакогло (Терзи И.У.)</p> <p>12. Участие учителей англ.яз. региона в 3-месячных курсах, организованных МЕТА, неправительственной организацией, в рамках проекта PRELIM 2. (Терзи И.У.)</p> <p>13. Участие в Игре «Медвежонок» -1700 участников. (Дели З.В.)</p> <p>14. Участие учеников школ Гагаузии в конкурсе сочинений -эссе «Александр Невский - символ России», объявленном Представительством</p>
--	--	--	---

			<p>Россотрудничества в РМ. Среди уч-ся 12-14 лет занято 3 приз. места, среди 15-18 лет 4 приз. места. (Дели З.В.)</p> <p>15. Семинары, вебинары, проекты, организованные вузами России. В них приняло участие 70 учит. рус. яз. и лит-ры. (Дели З.В.)</p> <p>16. Сотрудниками отдела пройдены курсы повышения квалификации по курируемым предметам: Терзи И. У.-2020г, Дели З.В.-2021г., Осташ Л.Д.-2019г., Славова М.В.- 2021г. Бойкова Л.В.-2021г.</p>
5.	<p>Осуществление мер, направленных на изучение, сохранение, поддержание и развитие других языков, функционирующих на территории АТО Гагаузия</p>	<p>1. Научно-методическая деятельность сотрудников отдела, предназначенная для обобщения, обмена накопленным опытом по вопросам обучения и развития языков, распространения передового педагогического опыта.</p> <p>2. Сотрудничество с Комратским государственным университетом в целях осуществления преемственности между профессиональной деятельностью дидактических кадров учреждений общего образования и высших учебных заведений в вопросах развития языков.</p> <p>Ответственные: Терзи И. У., Дели З. В., Осташ Л. Д., Бойкова Л. В., Славова М. В.</p>	<p>1. Сотрудниками отдела написано 4 статьи: 1 на русском яз, две на рум. яз и одна на болгарском языке. Сотрудники представили эти статьи на II Международном Пед. Форуме. Статьи вошли в Сборник Педфорума 2021 года Сертификат участия всеми сотрудниками получен. (Терзи И. У., Осташ Л. Д., Бойкова Л. В., Славова М. В.)</p> <p>2. В рамках сотрудничества с КГУ нач. отд. был модератором Секции №2, самой большой секции, на II Международном Педфоруме «Развитие многоязычного образования в Гагаузии». (Терзи И. У.)</p> <p>3. Оформление и макетирование сборника статей II Международного пед. форума в Гагаузии. В сборник включены 58 статей по 5-м тематическим направлениям. (Бойкова Л. В.)</p> <p>4. Организация и проведение Педагогического форума молодых педагогов Гагаузии: молодые специалисты сертифицированы. 30.11.21. В мероприятии приняли участие 90 человек. Грамоты получили 6 молодых специалистов 12 молодых</p>

			<p>педагогов сертифицированы за активное участие в работе ШМК. (Бойкова Л.В.)</p> <p>5. Изучение запросов учащихся и дидактических кадров на предмет желаний изучать турецкий язык Написание письма в Посольство Р.Турция по поводу изучения турецкого языка.(187 уч-ся из 6 уч.завед.; – 34 сотрудника из 7 учебных заведений. 13.12.2021г. (Терзи И.У.)</p>
6.	<p>Формирование информационного материала и банка данных (по качественному и количественному составу дидактических кадров, по количеству учащихся, и др. по развитию языков</p>	<p>1.Анализ качественного и количественного состава дидактических кадров и учащихся через:</p> <ul style="list-style-type: none"> -базу данных по МО и Программы «Билингвальное изучение румынского и гагаузского языков в учреждениях раннего образования на 2021-2023г.г.; -базу данных аттестуемых педагогов; -базу данных педагогических кадров и статистических данных по изучению языков; -общеобразовательную подготовку,качество образования обучающихся по курсам по выбору; -области интересов учащихся, возможностей учебных заведений в продвижении имиджа и престижа педагогических профессий на 2020-2021 г.; <p>Ответственные: Терзи И.У.,Дели З.В.,Осташ Л.Д., Бойкова Л.В.,Славова М.В.</p>	<p>1.Создана база по МО в регионе.</p> <p>С 2021 - 2022 учебного года реализуется программа многоязычного образования в 20 пилотных школах Гагаузии из 46.(Терзи И.У.)</p> <p>2. Осуществлен анализ информации по организации и проведению курсов по выбору в гимназических и лицейских классах, полученной с учебных заведений Гагаузии.(Дели З.В.)</p> <p>01.12.21 – Подготовлен отчет по курсам по выбору в гимназических и лицейских классах для МОИ. (Дели З.В.)</p> <p>3.Осуществлен анализ информации о поступлении выпускников 12 классов в ВУЗы на педагогические специальности в 2021 году и о поступлении 9-классников в педколледжи. Обобщение списков студентов, обучающихся в ВУЗ-аз и колледжах, которые завершат учебу в 2021-2022 учебном году. (Дели З.В.)</p> <p>4. Формирование базы данных учителей из куррикулярной области «Язык и общение» и стат. данных по изучению языков в регионе в 2021-2022 уч.г.</p> <p>5. Создание Базы данных аттестуемых учителей по гаг.яз., болгарск., румынскому, иностранным и русскому</p>

			<p>языкам, Карты мониторинга аттестации на 2021- 2022уч.г. 6. Формирование базы данных на молодых специалистов на 2021-2022 учебный год. Распределение молодых специалистов по уровням, составление качественного состава. (Бойкова Л.В.) 7.Сбор информации по количеству групп в УРО и количеству детей в разновозрастных группах. (Осташ Л.Д.)</p>
7.	<p>Анализ состояния преподавания и прогнозирование развития языков в регионе</p>	<p>Анализ преподавания и развития языков в учебных заведениях АТО Гагаузия. Контроль внедрения государственных образовательных стандартов и куррикулума в учебных заведениях автономии. Обеспечение выполнения нормативных актов и учебных программ во всех циклах обучения.</p> <p>Ответственные: Терзи И.У.,Дели З.В.,Осташ Л.Д., Бойкова Л.В.,Славова М.В.</p>	<p>1.1.01-02.07.21 Обобщение результатов внешнего оценивания по 9 классам (подведение результатов по учебным заведениям, рейтинг учебных заведений по сдаче выпускного экзамена, выявление лучших и худших результатов. (Дели З.В.,Осташ Л.Д.,) 2.05-07.07.21г. – обобщение результатов БАК по реальному и гуманитарному профилям. Рейтинг учебных заведений по сдаче экзамена на степень БАК, выявление лучших и худших результатов. (Терзи И.У.,Дели З.В.,Осташ Л.Д., Бойкова Л.В) 3.Анализ и подготовка отчета по ИУП по русскому и болгарскому языкам и литературе за сентябрь-октябрь месяц. Дели З.В., Бойкова Л.В) 4.Анализ и экспертная оценка тестов работ и инструментов оценивания зимней зачетной сессии. – Заполнение Информационных нот по материалам зимней сессии. (Терзи И.У., Дели З.В.,Славова М.В.) 5.Анализ итогов зимней сессии по языкам. . (Терзи И.У., Дели З.В.,Славова М.В.) 6.Анализ качественной проверки работ, вынесенных на семестровые зачеты в зимнюю</p>

			<p>сессию, согласно инструментам оценивания. . (Терзи И.У., Дели З.В.,Славова М.В.)</p>
8.	<p>Участие в деятельности комиссий, обладающих полномочиями в области деятельности, выполняет и другие функции в данной области, предусмотренные законом или делегированные руководителем ГУО в соответствии действующим законодательством</p>	<p>Анализ соблюдения законодательства Республики Молдова и АТО Гагаузия, нормативных актов, касающихся организации учебно-воспитательного процесса в учреждениях образования; оказание методической помощи по вопросам качества образовательной и инновационной деятельности в подведомственных учебных заведениях; обеспечение защиты данных персонального характера персонала, в том числе их конфиденциальности согласно закону.</p> <p>Ответственные: Терзи И.У.,Дели З.В.,Осташ Л.Д., Бойкова Л.В.,Славова М.В.</p>	<p>1. Мониторинг организации и проведения совместного заседания АС и п/с по внутреннему оцениванию в курируемых учебных заведениях,оказание методической помощи. (сентябрь 2021г.) Мониторинг осуществлен в 19 уч.завед.</p> <p>2. Мониторинг менеджмента функционирования Образовательных учреждений согласно Приказу ГУО №01/1-13-463 от 11.11.21 по итогам проведения Дня ГУО, оказание методической помощи. (ноябрь-декабрь 2021г.) Мониторинг осуществлен в 19 уч.завед.</p> <p>3.Сотрудники отдела являются членами комиссий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - секретарь комиссии по награждению Почетным званием «Заслуженный педагог Гагаузии»., формирование досье кандидатов с материалами, оценка материалов, организация и проведение заседаний комиссии; - председатель конкурсной комиссии по замещ.вакант. долж. дир.: -гимназии с.Дезгинжа, ТЛ Г.Виеру с.Р.Киселия, в ТЛ Д. Карачобана м.Комрат, в ТЛ М. Еминеску м.Комрат (Терзи И.У.) -член комиссии в конкурсах на замещение вакантной должности директора УРО: УРО № 2 с. Баурчи УРО № 1 с. Баурчи. (Осташ Л.Д.)

Начальник отдела развития языков ГУО



Иванна ТЕРЗИ